大陸日報
TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
Published Daily Except Sunday
148 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
Published by Yasuji Yamazaki
定價 六箇月 壹圓 郵稅 拾五仙
本紙定價 月極 壹圓 郵稅 拾五仙
電話 三〇六五 バンクーバー市東カードバ山一三五

○味噌○醤油 醸造元 合同商店
御便利を計ります

歐洲形勢の新發展

時評

近頃歐羅巴で騒がれを呈し来る原因は、佛蘭西と本國獨逸との境近である。獨逸はチェックスロワキアと同盟関係を結び、佛蘭西として獨逸の一方に攻撃を加ふる場合には援助し合ふべきと、獨逸に於て、墺地利及び洪牙利に於て帝政の復活をすでらる[illegible]は、獨逸と佛蘭西との間に一定したが、今や前に者を進めて[illegible]馬尼、ユーゴスラヴヤアとの間に同様の計畫をなしつゝあるものと解せらるゝ。果たして佛國の斯くの如き政策に出づるのは、何の不思議も無い。同國は既に獨逸の背面にある諸小國と接近して一は獨逸を牽制するよりも脅威し、一は獨逸の間に一の障壁を設けてその恐るる可き侵略を防止するの看護を施して居るのである。夫は同國が一九一九年講和會議に際し、獨逸に[illegible]なる賠償を要求するに対し、獨逸は[illegible]に[illegible]の[illegible]に[illegible]なる[illegible]を[illegible]し、その範圍を擴大し、[illegible]佛國の同盟條約[illegible]ることは、果して歐洲の平和を[illegible]する所以となるであらう乎。此點になると、我人は多大の疑問を挟まねばならない。獨逸及墺洪の帝國[illegible]は[illegible]の[illegible]があるとしても、上記の[illegible]を中心とする國際[illegible]の出現は、歐大陸に有力な國際結合の出現を促し易いからである。[illegible]佛國が結合する中歐小諸國中、ユーゴスラヴヤアは伊太利の仇敵たる墺國に在る、それはソイウメ問題及びアルバニア問題が紛糾すれば止まぬのである。此點は自然對抗的國際結合の出現を促し易い一因たるを外にして見ても、歐大陸に有力な國際結合が出來ると、伯太利、墺地利、洪牙利を含み、[illegible]度に於ては勃牙利をも加へ得る國際結合を促し易いからである。[illegible]佛國が結合する中歐小諸國中、ユーゴスラヴヤアは伊太利の仇敵たる墺國に在る、それはソイウメ問題及びアルバニア問題が紛糾すれば止まぬのである。此點は自然對抗的國際結合の出現を促し易い一因たるを外にして見ても、歐大陸に有力な國際結合が出來ると、伯太利、墺地利、洪牙利を含み、[illegible]度に於ては勃牙利をも加へ得る國際結合を促し易いからである。[illegible]

加奈陀在留同胞の將來(三)

◇教育調査の結論

永澤六郎(私見)

▲語學教育の意義(續き)

◇前回に述べて置いたスパルタ教育云々に就ては、眼前のないやうに、更に若干の説明を加へる必要がありであらう。併し吾人は[illegible]に就ては、後段に其の機會を捉へる事として、茲には手短の結論のみを掲げるに止めて置かう。曰く

「同胞將來の教育方針は英國屬領としての加奈陀國民の養成にあり、其の意味に於て日本語學校の存在なるものは、將來語學教授所として以外の意味を成さず。」

◇右の中に、特に「英國屬領としての」と指示してあるのは、現在の加奈陀が、次第に獨立國の形態を備ふるやうになつて來たとは云つても、大体に於て、其の國民はアングロサクソン傳統の思想の下に動き、其の政治並びに社會組織は、英本國乃至は大英帝國と不可分の關係にある。——從つて吾等の教育方針なるものにも、其の點に相當の顧慮を拂はねばならぬといふ道理にもなつて來る爲なのである。

◇唯だ矢れに伴つて疑問となり得るものがありとすれば、夫れは、然らば日本民族は、加奈陀の構成分子として、克く歐米諸民族と比肩し得るものなりやといふ點にあらねばならぬ。——是れは、加奈陀に移住せる日本民族の現在并に將來に取つて、最も注意を要するもの一つに屬する。

◇若し現在并に將來の日本移民の素質として、加奈陀の構成分子として、劣等若くは劣級のものであるとするか。排斥論者の側よりいへば、其の好個の口實となし得る事であらう。——而して吾等同胞の側よりいへば、其の將來や當に悲觀すべきものといはねばならぬ。——請ふは吾等移住者の子孫は、殆んど加奈陀國民として、何等遜色の感じめらるべくもないの。——[illegible]人か安んじて此の加奈陀に永住し、又その子孫をして、永遠に此の加奈陀國民たらしむべきであるか。

◇而かも、少くとも吾等の觀察する範圍内に於いては、吾等加奈陀に移住せる日本民族の素質を、同じく此國に移住せる歐米民族のものよりも劣等であるとは、如何にして考へる事が出來ない。——其の理由の一つとして、吾等は先づ、世界諸國民の、無學率(イリテラシー)から比較して見る、

▲各國民の無學率

◇但し無學といつても、其の出所や標準やは、國によつて色々になつて居て、未だ何等の統一されたものが發表されて居ない。——例へば同じく無學といふ中にも自國語をマルで書く事が出來ぬのを標準にして居る所もあれば、又[illegible]

新移民法案

◇一の内容及び批評(四)

河上清

(三)前項に從つて入國を許可された者の妻、及び未婚且つ幼年の子女、これによれば前に紳士協約により入國しながら前項にあげた種類の一にも該當しない者が一旦歸國の上再渡航してもその妻となつた者の入國は許されないことになる、この點が最も在米邦人にとつて打撃である。

(四)移民でも自ら指定し、日本國の許可を得た上、公立の大學或は研究所に於いて學術研究の目的で入國せんとする十八歳以上の男女學生は入國が出來る、しかし十八歳以下或は下級の學校に入學せんとする者であつてはならぬ、また萬一學生として入學を許可された者が自己の入國後に於いて結婚した時はこの事實が身分の變更と認められ合衆國内に殖産の資格を失ふ。新移民法案の日本人に適用される所は大體右の通りで、現行の紳士協約に比べると甚だ重大である事實これは支那移民排斥法をそのまゝ日本移民にまで擴張しようといふものである。

◇

前述の如く米國に歸化し得る外國人と歸化し得ざる外國人とを區別することは危險な企てであるが、特に今度の場合は各國民の文化、教養の度を無視してゐるだけ愈〻危險である、米國は東洋に於ける唯一の强國であり、自國と同じく一等國の地位を認められてゐる日本國民を單に たゞ〻地圖の上で遠く離れてゐるからといふ理由で入國を拒み、經濟狀態政治狀態に於いて遙に日本に劣る國の人民に對するよう遙に下位の待遇を與へようとする、大膽を通り越し無謀といふべきである。

◇

日本は米國に對し平等の待遇を求めるのに決して東洋の代表として求めてはゐない、たゞ自國民の爲めに求めてゐるだけである、維新以來精々僅まざる努力の結果今の地位に達した上は相當の待遇を受けなければならぬと信ずるからである、また日本として言はしれば、米國にその意志さへあるならば、問題は容易に落着する。

(つゞく)

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Ell. 3575, P.O. Box 1917
設立 明治十三年
資本金 壹億圓
積立金 七千參百萬圓
世界各大都市に支店又は取扱銀行有之
外國爲替事務を簡便に取扱申候
横濱正金銀行 シアトル支店
日本向定期爲替手形 利息(目下)六ヶ月以上年六分
郷里送金(無手數料)横濱店内に特設郵便局例之
金圓各地へ迅速に送金取扱申候

切一類物金
パウエル
晩市パウエル街貳參〇
電話シーモア八七四六
金物店

THE ROYAL BANK of Canada
East End Branch, Vancouver, B. C.
▼故國送金
當行では住友、正金の兩行と持約がありますから日本送金に際して無手數料で迅速且つ確實に取扱ひいたします
殊に婦君の御便宜の爲め木下善一氏を日本人事務員として置いてあります
ローヤル銀行 メーン及ヘスティングス街角
■手形送金 此送金法は横濱、神戸其外の都市で直接受取る事が出來ますから時間者には非常に便利です
■郷里送金 御指定の如何なる所へも郵便局を通じて御屆いたします
■電送 至急に必要の場合は電報にても御送金致します

取扱店
東ヴァンクーバー街二四三
電話シーモア九一七八
アレキサンダー街一七五
電話シーモア一一七五
ADMIRAL ORIENTAL LINE
米國船舶局所屬汽船美港出帆廣告
ジャクソン號 三月九日
ゼファーソン號 同廿一日
グラント號 四月二日
遠方廿運 美地より横濱迄十日間
等客にも特別好待遇す
運賃(三等) 神戸迄參百弗 横濱迄參百弗
(二等) 同五拾九弗 神戸迄五拾九弗
(一等) 同五拾七弗 横濱迄五拾七弗
晩市美港間汽船切符量上す
アドミラルライン
太平洋汽船會社晩市坂支店
松山商會
青木米吉

Sun Life of Canada Vancouver, B.C.
廣告
加奈陀生命保險會社
世界各國に日本各地に代理店あり
加奈陀生命保險會社の最大會社にして住所を變更されし時には必ず其の都度現住所を新聞紙上に發表し知らせ得るよう現住所不明の爲め通知書を出せない事が度々あつて既に無分の仕損期限の過ぎしものは時日を省く者合上
◎上記の同會社の晩香坡支社に直接御送金下されても宜しいです
◎拂金の後れいて真一の事が出來た場合に保險金が取れないと大變な不都合ですから念の爲め紙上に於て御注意申上ます
大正八年八月廿三日
本部代理 中野事務所

加奈太サン生命保險
加奈陀生命保險會社の最大會社
世界各國に日本各地に代理店あり
本部代理 中野事務所
中野庄輔
晩香坡市バウエル街三九六
ルーム一〇六(日刊貯蓄二階)
電話シー(五七二八八R)
地方代理人
オシャンフォル 兵頭英一
スクヴストン 小田茂三郎
ミュクリーキ 小林貞次
ピーバーコーブ 水川宗一
ポートアリス 堀太郎
鐵島 國枝忠

O.S.K. LINE
運賃(日本行)
晩市代理店 Empire Shipping Co.
美市代理店 Pritchet Consolidated, Ltd.
船名 美港着
あらばま丸 三月九日
あらびあ丸 三月十三日
まにら丸 三月廿一日
はわい丸 三月三十日
大阪商船會社タコマ支店

日加貯蓄
◇貯蓄預金
◇定期預金
◇公債賣買
◇當座預金
晩香坡市バウエル街三九八
(電話シーモア一九三三)
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 ローレア號 三月五日 ジャクソン號 三月八日
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
眞によい香り——おいしい味の
醤油 特製大樽
一斗一升入 五升五合入 ギャロン瓶 四合瓶詰
關西のたしようゆう——名古屋のタマリ
關東のムラサキ——の
各特長を集めて醸られた醤油が
此のマルキン醤油!
先般記念特價賣出しを仕候處期以上の御好評にて忽ち賣切れに相成所向の御注文のお間をかき御迷惑相かけ居候處此度新山着荷仕候に付何とぞ此上とも御愛用を希上候
四(スティングス街四六
マルキン醤油發賣元
古屋商店
(電話シーモア二九三三)

日本雜信

我子二人を慘殺し 幼兒を抱いて轢死

親戚に爲られた往年の美人妻 夫に宛てた涙の遺書

二月十四日午前九時頃、鶴橋市から程遠からぬ利根の川端より一人の幼兒をいだいて飛び込んで無惨絶命に達したよし、丁度午前九時四十五分新鶴橋駅を発車した鶴橋行き軌道車が野崎駅光宗寺大字石倉一〇八地先にさしかゝつた際、列車目がけて飛び込み

母子共 無惨の轢死をとげた

陸軍がある右は同村石倉二一八米穀商井出五郎の妻そめ及び三女いねであつた、これより先そめは十三日夜夫出五郎の母ともが死亡したので御通夜の爲め子供四人をつれて夫の實家なる野崎駅新上尾村一四八〇に赴いたが、以前ともが節分の時出五郎が客に來てやみつきたる酒乱の母に對する 平常嫌がわるかつたとて居なら不和の者から利根川に投じられたる二兒中次女の死体は十四日午後三時すぎに致り野村の川岸に漂着したるが長女の死體は未だ不明である

斷崖上 に立つて長女父

五大女米子に兩袖をふくめて數十丈の上から利根の流れにまつかさに突き落したものゝ如く、附近には下駄が散乱してゐた、二人の子供の行方に對しては村人總でこれを利根川の下流を捜索中、又そめが轢死した際、中に持つてゐた失こあてた遺書によると

「母の看護の十分にできなかつた私のやうな者を妻としてゐたは定めし母に不孝であり自身も御不滿であつたらうから、私は死してお詫をします、幼い子供が多いので御心配であらうから女の子だけは自分が死出の旅路のかつれ行きますから男の子だけは將來よろしく成人させて下さい」

との旨をふくめた遺書の手紙であつた、悲報を聞いた夫出五郎は樣に自宅から現場にかけ付け極めた其場の樣子にわたかも狂人の如くなつて居る、そめは前橋市新町三次郎の

狂亂の

出來上つた 精神症者 の統計

警視廳の調査に依ると 一千五百卅二名

警視廳では時節柄先般來當下の精神病者の調査をしてゐたが十三日を以て一月中の統計ができ上がりそれによると當下の患者總數は男八百七十六名女六百五十七名に達し内訳も

危險性 を有し監視を必

要とする者は男四十七名女十一名であるこれ等の患者によりて行はれる事件は可なり多數にのぼるが中にも執行を動いたのは男三名女五名で女の多いのはヒステリーから來てゐるのが多いしめていも しく刑務所に收容して警官と吳護される者は男廿五名女十七名

放火犯 の男一名、雜多

の動機で警官をこまらせその數は三月迄の四十五名坂本の廿五名で都では八王子の百四十七名、青梅の八十名府中の七十名などであるが三多摩方面に多いのは矢張り燒け出されて罹災した者が多い結果であらう右統計表の出來に依りて刑事部では各署に警視を新にする事になつた

田圃の一青年が 負ぶの中で新發明

昇降足行機と自動昇降機 大阪で實驗してみせた

田舎の一青年によつて舗裝の高い坂路足行機、自動昇降機が發明された、両方とも全部金屬製で足踏機は八インチに朝三インチ半の廣み巾のはしに抱き合はせる二個の金輪があつて其中はワイヤーロープの通ずる穴になつてゐる二個の金輪の左右にはいずれもブランケットがつけてあつて完全に食ひ違ひの作用をするこれを前方に二條のロープに取付けて人間がのるとブランケットで抱き合はせた金輪の重心力と人力の關係からその人間の重量がかゝり自転車とする動力を生ずる、つまり人間の重量が六分の一に減ぜられるので動作は非常に輕快となり而も安全である、そして其のはやさは細君子を乗通に乗持たない九日深川忠吉氏同伴で來阪し午後三時大林組で同氏長夜師等立會の下で下坂氏が愉快な實驗をして見せた

自動昇降機の方は一見自動車の一輪車によくにたものでサドルと三個のペダルがあつて昇降する時はそれに横にダブリュ型にワイヤーロープがかゝり兩足でペダルをふみクランクシャフトによつて自由に昇降するのであつてこの方は前者にくらべて昇降速度はおそいが取付けてあるブレーキによつて完全に停止する事ができるから兩手をはなしても危險はなく空市の作業には非常に都合がよい

これを發明した青年は長崎縣の下坂勝四郎氏で實家は赤神洗ふが如く中學二年で退學したのだが性來物を工夫することが何よりも好きで家業のひまさへあれば物置小屋にコツ〳〵とやつてゐる、日まで既に十種かの發明をしたが不幸貧乏で特許を得る費用すら持たない九日深川忠吉氏同伴で來阪し午後三時大林組で同氏長夜師等立會の下で下坂氏が愉快な實驗をして見せた

うどんそば めし しるこぞうに
井物品々 晩市ダンレヴィ街二三一 電話シー三五六一アル おきな屋

廣島屋旅館 アレキサンダー街二三〇 佐藤茂平 電話シー一六一七（廣島二六七）

和洋雜貨食料品 晩市西第六街七五八 小財商店 小財初次郎 電話フェアモント五二

和洋雜貨、絹地、綿布各種 男女お子供衆 衣類一切 晩市パウエル街第六番 堀壽商店 電話シーモア壹貳六九

FORD TAXI メーン街二二八 フォード タキシー 電話シー七五五七 石坂、富山

玉場床場 ソーフトドリンク 果物煙草類一切 パウエル街一六八 宇都宮藤太郎 住宅東カドバ街七四七 電話バイ八七六エル

●生魚●青物 ●かまぼこ製造卸小賣 ●鳥牛肉仕出し 晩市パウエル街二二三 前川魚店 前川三之助 電話シーモア三七八二

●魚類 ●肉類 ●青物類 ●カマボコ ●和洋食料品 パウエル街二六二 田中六彌 電話シーモア五六六一

◆魚類 ◆肉類 ◆青物類 ◆カマボコ製造 ◆和洋食料品 パウエル街二五三 BC魚店 電話シー五四四一

高等 南京料理 日本人諸君の御來店を歡迎仕候 パウエル街二三七 新北京 電話シーモア五七七四

パウエル街二五二 同支店 電話シーモア三五一七

日本行切符取次 アレキサンダー街二三一 青木旅館 青木米吉 電話シー一二七五

男女洋服仕立並に各種レンコート販賣 晩市メーン街二二六 相星洋服店 電話シーモア三三七六

大工 東カドバ街六四三 電話バイ五三六エル 上野島井

和洋雜貨食料品 晩市西第二街一六五八 電話シー三〇一 西村初商店 イーバンドソン街第五番 西村初支店 電話イーバン四九

洋服洗濯 並にプレス染物 アベニウ ダイオーク 電話バイ一六五〇 中塚幸次

葬儀一式 費も最低完全にして日本人諸君には特に親切に取扱います 晩市メーン街六一二 エドワード 電話シー一三九〇 ピュー大〇八

新北京 電話シーモア五七七四 パウエル街二五二 同支店 電話シーモア三五一七

高等 南京料理 日本人諸君の御來店を歡迎仕候 パウエル街二三七

腦病＝逆上＝頭痛の關係 （肩のコリ吹出物も便秘より）

（冷え逆上と云へば人は或は等閑視するかも知れないが（腦充血）と云へば驚いて適當の療法を加へるであらう、熱し（逆上）も（腦充血）も同一である、腦充血を俗に逆上と稱するので、血が逆上して頭部に集まる病であります、精神の過勞、酒の中毒などもその誘因であるが然し大抵は便秘から起る、便秘するから逆上し、逆上するから頭痛がすると云ふ經路に進みます、そうしてそれが遠因となつて遂に腦の組織に異狀を來しつゝ立派な腦病となり行くのであります、で私は腦病の先驅たる逆上、その原因なる便秘を治す信用のある通じ藥を時節柄お勧めいたします

健胃下腹丸 五十仙 快通丸 三十仙 通利丸 三十仙五十仙 健脾丸 一ヶ月分 二弗

健脾丸は常習便秘に用ひて通じ加減よく且滋養强壯料となる理想的常用藥なり

市内は電話シーモア、プオ、セキス、セブン、エイトにて早速お屆け可申尙又地方へは最近便にて御發送申上候

サンバンノ トナリノ クスリヤ 近藤特許賣藥店 O. Kondo 390 Powell St. Vancouver, B. C.

南京御料理 晩香坡市パウエル街三五八 東京酒樓 電話シーモア三九四二 三三六五オー

日本郵船美港出帆廣告 晩市 B. W. Green & Co. Ltd 美市 W. R. Dale

入港 出帆 三月十一日 切符取次店 晩市

三月十九日 四月二日 四月六日 四月十九日 五月一日 五月十四日

岡部松之進 商樂組合 中山義一事務所

プリンスルパート 持田平尖 美市石田旅館 大澤旅館

日本郵船シヤトル支店

鍼灸あんま 電氣治療專門 晩市パウエル街三九六ホテルウォールド一〇八號室 電話シーモア一一四三エル 松居

室内浴場各室湯水の設備あり パウエル街三六六 サン・ルームス 塚本正人 電話シー八四六九

日本食料品卸小賣 美府ストア街一六二五 清水精米所 電話二二五〇 郵函一二七

海産物並に直輸出入商 晩香坡市アレキサンダー街三六二 伊藤商會 電話シーモア三三七八

S. Uchida 357 Powell St. Vancouver, B. C. 當用日記 大正十三年博文館發行 徵兵延期に關する在留証明用紙 新刊書籍 近刊雜誌 ワタマン高年級 特約販賣店 パウエル街三五七 電話シー一五八一 内田書籍店

362 Alexander St. Vancouver, B. C.

運送業 晩香坡市パウエル街五一九 電話シーモア二七二九 自宅バイランド六六三エル 小林菊藏

男物一切 晩市パウエル街二一八 日英商會 電話シーモア一六〇〇

N.Y.K. 801 First Ave. Seattle, Wash. 日本郵船美港出帆廣告 出帆 入港 切符取次店 晩市

伊豫丸 三月十九日 四月二日 靜岡丸 四月六日 四月十九日 横濱丸 五月一日 五月十四日 加賀丸

改正（一等横濱行一九五弗 特別行二〇五弗 二等横濱行五七弗和食五五弗） 賃（日本各地行三等特別食五七弗和食五五弗 二等特別食六五弗 食費附かず）

日本郵船シヤトル支店

御旅館 636 Chatham St. 石田旅館 石田孝藏 Victoria, B. C.

日本行切符取次 美府ナヤザム街六三六 電話二三〇三 電報電話番號 石田旅館

御旅館 ヴヰクトリア市 ブヰスガード街八二〇 日本行船切符取次 郵函一三三二 電話九六四 大澤旅館 大澤林之助 320 Fisguard St. Victoria, B. C.

大澤旅館分館 晩香坡市パウエル街三五五 電話シーモア三五八九アル 主任橋本直次郎

●鶴龜印白味噌 特約一手販賣 晩市パウエル街三三七 電話シーモア二四一三 蛭崎商店

●富士山印醬油レコード ●コロンビア蓄音機 ●シンガーミシン ●乳酸菌、少行機 ●伊勢醬油、千代柳子 ●針 ●白粉 ●一銀次領

メーン街貳番 電話シー三六九六 山陽商會

晩香坡市パウエル街參壹番 天野運送社 電話シー四二一九住宅バイ一三八八エル

和洋雜貨 化粧品類 絹地綿布各種 男女仕立物一切 パウエル街三二九 電話シー三二九〇 宮崎商店

洋服新調に當つて 品質の上等と 仕立の丁寧を尊ぶ、ならば 弊店に御用命下さい 弊店の品物は決して色褪りのせぬことを特に御吹聴いたします 晩市メーン街二二五 電話シーモア二六六四 田鍋洋服店

焼鳥製造卸賣 曾根製麵所

高評あるカナヂアン薪炭會社と 特約致しました極上等の薪炭を廉價と迅速とを旨として御用命に應じます 電話シーモア六五七二 夜間バイ三一九二エル 自宅イーバン五三二アール 岡田茶店内 矢野政八

東洋貿易會社晩香坡支部 主任柏政吉 西ヘスティングス街二〇七 ドミニオン建物内一一〇六 電話シーモア三六四七 申込所 濱垣事務所

大陸婦人欄

大將かタイピスト

もう一人は電車の車掌になる

ファザアを拳ぐ

せたエピリード

何でもやれ主義の片岡直方邸

春の灯の日に照れて直たる銀ロースの卓をはさんで主人と客がウイスキーを傾けてゐる。夫は片岡直方君。客は記者。ブロニカの仄い香りが目元に浮んでトロンとした眼で「今日は一體何しに來たんだい？」と君の子供に逢ひにさ」「逢つてどうする子見だ？」「子に惚つて

職る親

の恐怖つまり子を通して親の文化程度を見るんだ」「ワハ、、、、ふざけてら、悪りながら僕の家庭は子供中心、子供本位、子供第一主義その物だ。國勢調査の夫婦仲でさへ子供のことは問題に合ふともある位のものだ子供あつての家庭であり子供を通じての家庭なのだ。

子供の

なかつた以前の家庭はそうや以は蒙の如く蒙の如くものであつたかも知れん。併し一度子供が生れると共にその花は散つて實となつた、愛の光りは蒙蒙くこの實をデリズムとして彩色どかへる。今ではもう、子在つての家であり夫であるんであるそこで――如何に忙しい親の

理窟を

聴きに來たんちやない。子供にお逢はしなさい」遂はしなさいと云はずとも子供は出たくてウズ～してゐる。命令一下、何處からか兎のやうに飛んで來て、ピョンと一つ抱きして、膝ン玉をグル～させて吃驚したやうな表情で突つ立つたのが長男の一郎君。つぶいてパラッパクッと

現れた

のが次男の健二郎君、三男の幸三郎君は女中の腕に抱かれて登場する。先來赤に害とませたら面白ゐる。幸ちやんはみんな揃つてゐるし嬉しいのと健な小父さんのこわいのとがまざつて恐怖ともつ～動つて泣き笑ひの中間をしてゐる。

坊つち

やんい～つ～となれ～し～出かけると、ウアーと時間さうになる。泣いたかと思ふともう笑つてゐる、男心と秋の空。とか～夫婦が顔み合いと見て取來ちやんには解れないとたゞと聞くと誰にも智はない玩ちやにしてゐたらいつの間にか打て出したんです、といふ。そんなことに頭を使つてたら學科の方が困るせうと云へば「だつてファザアが

好きな

とはなんでもドシ～やれつていふんですもの」と例のビックリしたやうな眼を絲杜グリ～します。ところで何でもやれ主義のファザアが大いにヘコタレた一條がある。それはある日の事ファザアとマザアがプリズムを通過したところの

愛の光

りで睦まじく語らひ合つてゐた時、子供部屋で突然――「つなはせうをかうひりて――」とやり出したことだ。綱は上意ならまだいゝが「くせつしておもはせぶりなそらぬいりイ、――」に至つて流石のファザアも愕然として

その日

から帰より好き不所樣を家庭では嫌忌して了つたといふ。一同大笑ひしなつて子供部屋を出て又ウイスキーを飲み出した。子供もどろ～逃いて來る父もお客も酔はない積りで飲んでゐた。母も酔はない積りで酔してゐた。しかるに～幼き者の

大人に

對する態度は刺々に滿つて來る。一分酔へば一分刺れて來る。二分酔へば二分だけ刺戟してくる、堤の際に食ひ入る水の勢だ。私は思はずひやり！として座を立つた間を出るとき「子供は恐ろしい」とさとつた

罪の人々に神の教へを説いて

あふるゝ人間愛の

十數年の奉仕生活

勳六等のマクドーナルド嬢

紀尤部に勳された英國婦人六名のうち二人までは揃つて英國婦人でありつたがその中でハンナ・リグル嬢の仕事は

その人

と共に罪惡もあるが、いずれも知られてゐるが、いま一人の婦人で同じく勳六等に叙せられ現在は

はつた

エーシーマクドーナルド嬢に就いては未だ嘗て知られてゐない、マクドーナルド嬢は眉間の表面に現はれるような派手な仕事が嫌ひだといふけあつて、徹頭徹尾地味な人間愛そのものにひたつた

美はし

い女性である、さうした性格であつてこそ始めて

なし得る仕事、そしてすべての女性にはとても出來ない仕事……嬢の仕事は市ケ谷、豊多摩、小菅の三つの刑務所へ毎週必ず出かけて神の教へを説く、度いといふ囚人達一人々々に就て親切に神の教を説くことやらまた

免囚の

人たちの身の上の相談、就職のことやら不良少年少女の矯正感化と云つたことや其仙いろんな社會的事業に十數年來文字通り献身的不倒い奉仕の生活を送つて居ることだ、十二日の晩麻布倉の親戚にその館主である嬢を訪ねて叙勳のお祝ひを述べると嬢は

『今朝英字新聞で叙勳

された人達のお名前のうちに私と同じ名前を見つけたのですが人違ひでせう、私なんかナンにも叙勳されるやうな立派な事をしました覺えがありません、それにまた何處からもそんな通知が參りません、きつと同名異人でせう……」と云つて相手にならない、でも「あなたは親戚館の館主のマクドーナルド嬢だから間違ひありません」と云ふと「い～え私は館主ぢやございません

小使ひ

です、さうですか小菅、市ケ谷、豊多摩等の刑務所へ毎週出かけて行つては囚人達に神の教へを一人々々噛つき合はせてお話するとを楽しみにして居りますが、私にとつては形務所に居る人達もまた免囚者も少しも區別がありません、

みんな

矢張り私どもと同じ友人たちなんですからナンにもそんなことが……」と他人も感激したつた

マ嬢は英領加奈陀オンタリオ州生れでトロント大學の物理科を卒業して間もなく今から約十九年前女子基督青年會主事として初めて日本に來た、以來教育社會事業等に尽からぬ功績があるのである

魚の脂肪と水溫（中）

田中茂穂

魚類に限らず、總ての動物は己の身體へ適當に脂肪をたくはへて寒冷をふせぐ

それで、暑い時は出來る限り脂肪の量を少くする傾向があるから寒い時に魚體には脂肪が多く、暑い時には著しくそれを減じ、從つて、一般には寒い時に魚の味が出てくるものである

例へばイワシ、ナマズ、ボラ、マグロ、ブリ、ムツ、タヒ、アヤダイ、ホウボウ、ヒラメ、マツカワ、ギンポ、アンコウ、ハゼなどである

然しながら、寒い時必ずしも脂肪が多くなるものではない。寧ろ消暑かくなつて、脂ボウの多くなるものがある

斯樣なものは主に北國の方の魚に多いので、南國の魚にはかゝる現象の起るは稀である

例へば仙台附近で取れるメスケ（東京でメスキと言ふ）は形タヒのやうで、立派な大きな形で赤い色をしてゐる

これが東京の店頭へ出るのは四月頃で、一寸見るとタヒの樣に思ふけれど、著しく眼が大きく、鱗が殆んど全く取れてゐて、稍々見掛けが悪い

それゆかりでなく、案外安價な魚であるし、多くは總菜煮やの魚として取り扱はれてゐる

これをたくて見ると、タヒの樣に思ふが、稍々堅さと脆さと筋ばくない點とが著しくタヒと違つてゐる上に、味がタヒよりも下品である

これは東京へ現れる時は既に脂肪ボウが多くなつてゐて、下品ではあるが吹物種にも使へないとはかさらない

このメスキは宮城縣や岩手縣の神合で取れるもので、此の地方では十二月頃がシボウが少くて上品に旨いとせられて居る

四五月頃のやゝ暖かくなり始める時に著しくシボウが増して來るので、此の時節になると、漁獲せらるゝ地方では賤しめ始めて値が下がつて來る

斯く値が下がり始めると、ボツ～東京へ現れ初めて是等の地方で最も賤しめらるゝ時節即ち四五月の頃が最も東京へ多く現はれるのである

一般に南國の魚は寒くなるとシボウが増して來る。これは動物の通有性で、あたゝかい處に居るものは著しく寒がりで、したがつて是等のものが銀鮫にシボウを蓄積するのである

例へばカツオは太平洋を西の方から東の方へ日本の沿岸を進むが鹿兒島や琉球に居るのは年中シボウの量が少く、東國から北國に進んで行くと冷氣を感ずるものと見

従てシボウを増すのである

これは鹿兒島、土佐、福島などのカツオ節を比較して見るとわかることで、一般に鹿兒島の節が最もシボウが少い

土佐は之につぎ伊豆津から福島の方のはシボウが多く、その爲めシボウを抜くことに工夫を要する場合がある

刺身にして食べて見ても、南國のカツオはシボウが少くて、北國に進むに從つてシボウが多い

◇投稿歡迎

原稿は成可く解り易く書いて下さい

大陸日報

婦人欄係

野村齒科醫院　ドクトル　野村政太郎　宮永起雄
晩市東ヘステングス街二〇八、ローヤル銀行二階ルーム九四四六
十、十一　電話シーモア九四四六
自宅ハイランド一六一五

診察時間
毎日朝九時より夕七時まで
日曜祝日は正午十二時まで
晩市アレキサンダー街五二三

醫學得業士　日下清方
電話ハイ二〇一三エル

東カドバ街四三八
醫師　石原明之助
電話ハイランド一一一

診察時間
午前十時ヨリ十二時まで
午後二時より六時迄
日曜休日ハ十二時、一時迄
バウエル街三九一
醫學士　高橋康百
電話オフイス、シー五三二〇
自宅チャールス街一八七〇
電話ハイ八九九エッキス

バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シー三六三七
自宅ハイランド一五〇九エル

□ビー・シー州公認齒科醫
バウエル街二一〇
下高原醫院內
影山齒科醫院
電話シーモア二四九八

晩市バウエル街二四五
葛原齒科醫院　齒科口腔外科
電話シーモア三四五〇
自宅東第一街一三七
電話ハイ二五九四エル

三宅齒科醫院　ドクトル　三宅榮壽
東ヘステングス街二一五
電話シーモア八六八六
電話ハイ二〇二八アール
自宅

△土地賣買通辯
保險一般代理業
△無料人事相談所
一青年男女修學向上法
一青年男女煩悶解決法
一寡婦及老人の身上
一虐げられてある人々達の身の上相談に與り申すべく候
晩市ゴーア街二一四
元金融社向側
向上之友社　**山田事務所**
主在　山田昌則
電話事務所シーモア八五一九
住宅ハイランド九九二二

◎世は春の氣に滿ち輕快な
春着に御召し替への時期になりました

◎三月は春着用の布類の大安賣り!!
◎期間は壹日より拾日まで
◎御買上は現金で願上ます
◎此外にも澤山の種類が御座います
◎た近い方は是非御來店御買上を願ひます
◎遠方の方は御使用途を御通知下さればすぐ見本を御送り致します

古屋の三月特價賣出し

一、木綿縮	流行の色各種	ヤード三拾仙	四ヤード九拾八仙
一、羽二重	白一ヤード巾	壹弗拾仙	ヤード八拾九仙
	色物各種	壹弗五拾仙	同一弗八拾五仙
		貳弗五拾仙	同一弗九拾八仙
		壹弗拾仙	同一弗拾八仙
一、ポンヂー（ケンチュー）	三十三吋	九拾五仙	同七拾五仙
		壹弗廿五仙	同九拾八仙
		壹弗六拾仙	同一弗二拾五仙
		壹弗八拾仙	同一弗四拾仙
		貳弗七拾五仙	同二弗拾五仙
		壹弗四拾五仙	同一弗拾五仙
一、クレープ	色各種		
	クレープデシン	四十吋巾	壹弗七拾五仙
		貳弗	同一弗三拾五仙
	ヂョーヂエット	同	壹弗七拾五仙
			同一弗三拾五仙
一、縞モスリン（シャツ、ウエス地）	新しき柄	三十一吋巾	壹弗八拾仙
			同一弗三拾仙
縞木綿			五拾仙
			同三拾八仙
一、ギンガム（ドレス地）	新柄	廿七吋巾	參拾仙
	縞各種	卅二吋巾	五拾仙
			同二十二仙
			同三十八仙
一、スカーツ地	霜降	五拾六吋	貳弗九拾仙
			同二弗二十五仙
		三拾八吋	三弗貳拾五仙
	縞		同二弗五十仙
			九拾五仙
			同七十一仙
		壹弗五拾仙	同一弗十五仙
		壹弗七拾五仙	同一弗三十五仙

◎四月一日からの賣出しも亦御待ちを願上ます

晩香坡市西ヘステングス街四六
電話　シーモア二九三三

古屋商店

電報

日本を假想敵として 要塞建設を力説す

〔神戸三日〕加州議員ハーバーン氏は、アラメダ海軍基地案の機動者たるマクファッチ氏は、帰米後、本紙に寄せ、太平洋に面する太平洋沿岸諸州の防禦を強化する必要を説き、日本を假想敵として、新聞紙上に、日本の海軍の基地を撤廃されれば、日本は、米国に侵入すべし、と、日本に於ける日本人の動向を、注視しつゝある際

浦鹽在留邦人を引致

陸軍編制上よりの報に依ると二十六日浦鹽領事館三名、陸軍少佐、陸軍大尉、陸軍少尉、陸軍大佐、陸軍大尉、陸軍少尉、陸軍大佐、陸軍大尉、陸軍少尉、陸軍大

新小説

魔笛

（五）

吉井勇

結婚とは（五）

その仕儀は本家の儀兵衛家の方で幾分賛成はしてくれたけれども、しかしその後の生活、何と云つても、暗くわびしい零落の影がつゝ纏つてゐる。惣吉の手は振のともう手で生れたばかりの妹のみさ子とを抱いてくらして行くには、まだあまりにか細過ぎる。

しかしいくらか嬉しいと云つてもその「家」がその手にゆだねられた以上は、どうにでもしてその家を守へて行かなければならない。惣吉は儀兵衛家からかつて支出された備はかりの生活費と、貯蓄して大事に山をたよりにして、自分で、生活の道を立てやうと決心して、かなり勇敢に社會の荒波の中に飛び込んで行つた。で、大事を出ると同時にそこには複雑した事情もわつたがかもに彼自身を嘆うつたために、侯爵家から支出されるものも断つてしまへば、父の唯一の嗜好であるところのすべての財産も、いさぎよくその身に引受てしまつた。

が、彼の歩むべき運命の路の嶮しさは、まだそれどころのものではなかつた。彼がさう云ふ覚悟をした時、一つ屋根の屋の様に暮んでゐた一人の女性は、彼との間に既に一人の男の子があつたにかゝはらず、その秘密を隠し女の名の彼方にかくして、ある富豪の妾に嫁いでしまつた。父がベルリンで客死したと云ふ訃報を聞いた時には、か嬉いながらもその時「妾」をさへて行く決心をした彼も、この一人の女性――彼が永遠の伴侶であると思つてゐたところの一人の女性にそむかれたことを知つた時には、しみじみと運命のしもべの冷さに感じた。

それから二十年――操がなくなつてからと云ふものは、彼はこの年になるまで独らぼつちで、唯のみさ子とたつた二人で、介護まで寂しく暮らして来たのだ。

「みさ子つて女も可哀さうな女だ……」

惣吉が不圖心の中で呟いた時、誰か「おい」と云つて、たくましい手で彼の肩を叩くものがあるのに気付いた。

「おい、どうしたい」

さう云はれて顔をあげると、忠雄の目につたのは、彼が小学校時代からの幼友達であるところの東條五郎がは～笑んでゐる笑顔だつた。彼の父は東條武と云ふ第一期戦前以来の代議士で、今ではもう年老いて、その所謂する無産階級の地位をしめてゐる。

「また例によつて遅々と歩きまつて来ただけのとき。ハルビンの方にもしばら居たし……それからベキンから漢口あたりにも大分長く居たよ。そして最後にシャンハイに行つて、あすこから船で長崎に来たんだ」

春の幸福

（五）

長田幹彦

「ほんとに、お湯もなにもすつかりぬるくしてしまつて……」と言ひながら、やつとわいたらしい熱い湯を美根子は所から提て来て、竈所の火を火鉢に移したりした。そして、お茶の代りにミルクコーヒーを出した。お加奈の亭主のことに就いては、美根子はいつものやうに一口も口はきかなかつた。

芳田は腕組をして、溜息ばかり吐いて居た。

× × ×

思物を許ひに来た仲裁人になつてしまつて、何の要領を得ずしまひで、寂しさにお加奈が帰つて行つたのは、それから一時間餘りしてからであつた。

芳田よりも美根子が、その間にいふもの氣がいら～して仕方がなかつた。たまの休日に、一晩夫婦でゆつくりと楽しい夜を暮らさうとするところへ、皮肉にもさうした思ひがけない邪魔物がはいつて、彼女は初めから不平でならなかつた。

お加奈が帰つて行つて、はつとした彼女は、今からでも左程遠くはないと思つて、直に出かけたい氣でゐたが、芳田が、今夜はモウいやだからよさうといひ出したので、すつかり力を落としてしまつた。

留守居

たぐちしづ枝

日曜の午後
我一人留守居
ひし～とおし寄せて来る
淋しさに
編物、讀物、歌
あゝ
何ものにも慰まぬ
淋しさを求めながら
その中にひたり来る
事の出来ない我
たゞ嘆もなく
室内を歩む

時計

創作

室生犀星

一

ひるすぎから雨になつて、寺のなかの苔く染まつた屋根の上を過ぎたかとおもふと、もう高楽のお神明さまの榊がこちらへまで吹き散らされて来る。さあと一と降りするど散うかなり遠い用あしは疑ひもなく、しぐれの季節に入つたらしかつた。

「それでわたくしの務へますにはもう一年以上にもなることでございますから、帰つてはくれまいと思ふのでございます。けれども衛物もまたそのままになつてゐるものですから、若しひよつとしたら？　と思ひながらけふまで待つたのでございますけれど……」

そりや世の中にはいろいろな事もありませうが、あんなふうにさんざわたくしを欺いて置いて、いまさら身重になつたからつて身を退いて遠げて行くなんて、わたくしその永い間のことを考へますと、もう口惜いなどといふかんがへではなく、わたくし自身があんまり愚鹿だつたことに自分でも呆れるほどでございます。……さう云つて、しげをは今さらこんなお寺へまでやつて来て、年とつた方丈さん相手にくどいたつて何になるものかと思つたが、けふはもう我慢ができなかつた。母親ではいつもふことはきまつてゐた――だから何時でもわたしがそんな事をしてゐて末の見込があるのかい、あの人は平常から物言ひだつてすぐ忘れてしまふやうにけろんとした冷いやうなんではないか？――自身で爲したことは自身で唐天竺でも探し歩いてあの男を見付け出すがいゝ――さういふ口癖だつたのでそれを聞きたくないだけでも黙つて居なければならなかつた。

なぜこんな年取つた方丈さんに話をきいて貰ふだけでモ、いくらかサッパリした氣持になつた。

「その男は一たい何をしてるの、例へばその商賈ぢやが……」

「お醫者の學校を卒へたばかりでござる不圖した縁からわたくしどもの二階をおかしたのでございます」

「ふん、なれか……。おれはついこの三三日前に帰つて来たんだよ。尤も内地へ帰つたのは半月ばかり前さ、嫁ン嫁しなさいよ！」

さう云ひながら、美根子は、つと立つて押入れを開けた。

「ふん！」と云つたが、しかし芳田は怒れなかつた。前途が俄に暗くなつたやうな氣がして来たけれども幸福に感じたのに、一日のうちに何うしてこんなに変るんだらう～と、彼はその自然のいたづらをぢつと凝視した（終り）

バラックの上を照らす太陽

秋田雨雀

行雄は下へおりて行くと大勢の人が食事をしてゐるだらうと思ひましたそして其人達は自分にも何か食はせてくれるだらうと思ひました。

行雄は階段をおりて船室の方へ行かうとすると、そこには厚い戸が横にしまつていてどうしてもあきませんでした。仕方がないから第二の階段の方へ行つて見ましたすると第二の階段もたつた今しめたばかりでした。

行雄は第二の階段で。

「もし～、こゝをあけてくれませんか……」

と叫んでみました。

然し誰も戸を開けてくれません行雄は仕方がなく、また甲板へ上がつてどこかおりる口はないか知らと探して歩きました。二三十歩さがし歩いたすゑ、第一の階段と第二の階段との中間位な所で明かるいガラス戸を發見しました。

ガラス戸は 伸はすり ガラスになりていて軽で歩んでも破れないはず丈夫なものでした。行雄はすりガラスを通して中を覗いて見ると そこは食堂の上らしく、大勢の人が食卓に向つて食事をして居るらしい容子でした。時々人の笑ひ聲や、食器に觸る音などがして来ました行雄はさういふ物音を聞くと一層空腹を感じました。

行雄は腹が立つて来て一層このガラスをこはしてやらうと思ひました。行雄は自分の靴でガラス戸を夢中で踏んでみました、ガラス戸は平氣で、行雄はがッかりしそこを立去らうとして一二歩歩きかけた途端に、船室の中で恐ろしい物音がしました。そしてそれと同時に驚き叫ぶ人々の聲がしました。

「火事だ……火事だ……火事だ」

と人々は先をあらそうて、がんばんの上に飛び出して来ました。

寢巻のまゝにげ出して来るのもあれば赤兒をだいた若い女が迷ふやうにして階段をのぼつて来るのもあります。鼻の先の赤い老紳士はナプキンを胸にあて～走り廻しています……。

行雄は最初の間は面白さうに、あわて騒いでゐる群衆を見てゐましたが、考へてみると、それは他事ではない、やつぱり自分の身にも降りかゝつてゐる災難だと云ふことに氣がついて来ました。行雄は自分がガラス戸を踏んだから火事になつたとは思ひませんでした、何だか自分の責任でゞもあるやうに思はれて来ました。

「火事だ……火事だ……火事だ！」

と行雄も夢中になつて叫ばうとしました。然しどういふ譯か、聲がちつとも出ません。彼は氣ちがひのやうになつてデッキの上を駆けまわりました。もう火がデッキの上へ燃え上がつて来ました。

× × ×

「ゆきを……ゆきを……」と彼のお母さんはバラックの中でゆきををゆり起しました。彼は身體中汗びつしよりになつてゐました。バラックのすき間からさして来る朝の光線で小さな室の中を見ると、お父さんはまだやすんでゐました。（をはり）

御菓子製造
書籍雜誌類
バウエル街四三七
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店

迅速丁寧
バウエル街二二三
電話シー六四〇四
尾本運送業
並に草煙、キャンデー、果物類

こうじ製造
印小麦（こうじ）のもとより
日の出
晩市バウエル街七三三
電話ハイ　貳貳六九

御夫婦向適當の貸ルーム
あり一室二弗五十仙以上
大工
バウエル街二一六三
電話ハイ三〇二八エル
竹中佐七

バウエル街四三九
電話ハイ三九八八エル
九州屋旅館
江島順藏

ルーミングハウス經營者の
御注意
只今の時季は最もヒーティングパイプ及其他に關する御修繕なさるに好都合です
當店では大勉強で各位の御用に應じます
電話シーモア七七〇
ダブルユーブラウン
エ
市内東ヂョージャ街三番三

男子の洋服
フタイル、品質、技工
多田洋服店
晩市西ペンダー街五〇八
電話シーモア八〇三五

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイ二七
福井商店
福井旅館

男女洋服裁縫
クリーニング、プレス
ダイウオーク何れも入念
アボット街三三三ウッドワード向
ノビーダ
イウオク
鮫島吉彦
電話シーモア三三八〇

▲▲和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエンジントン
岸本商店
郵函三一

西洋風呂もあります
バウエル街二六一半
壽湯
重山英龍

運搬業
御用に應じて何時でも
奥津平四郎
東へスタングス街三〇七
電話シーモア三〇二〇

御旅館
晩市ジャクソン街參貳貳
井上倉次郎
電話ハイ一〇貳參エル

△食料品
晩青坂市メイン街二〇八
清水商店
電話シーモア二五五七

晩市メーン街二九〇〇
電話フェヤモント二七二二
洗濯
スチート洋服
染物工場
晩市ブロードウェイ街一四六
電話フェヤモント二〇七八晩夜
樋田

漁業用具一切
△ギャスリンエンジン
△ランド、イーニング
VACラバブーツ
エドワード
リプセット
Phones: Sey. 6031-6032
58 Water St.
Vancouver, B. C.

クレセントルームス
晩青坂市バウエル街二五九
神戸市松
電話シー五九〇〇

U. Morimoto & Co.
御婦人用オバコート
毛皮付種々
特に御勉強申します
同毛皮なしの品も
同様安價に御勉強致します
ウッドワード百貨店より六軒東
西へステングス街五七
盛本商會
電話シーモア貳參壹參
御子供用オバコート　二弗九十五仙以上
其他御婦人用ドレス及絹物種々
お好みに應じ如何なる格好にも御仕立致します

Abbey's SALT
清潔を機す
事全うを
通し完
液し節を
血に調關何れの藥店にもあり
アベースソルト

世評の高き
グッドヤー
タイヤー
其他自動車附屬品一切　大勉強で御用命に應じます
晩青坂市メーン街アレキサンダー街角
邦人唯一のグッドヤータイヤ特約代理店
日本オート
電話シーモア一四五八

味噌醤油並に雜穀類卸し
精米の元祖
朝日精米所
バウエル街入二一
電話ハイ一五二

貴金屬寶石類
金時計並修繕
和洋美術、雜貨
新西院市第入街三九
中村時計商會
電話一〇六九ェー
店主　中村助次郎

血ノ道ニテ御苦シミノ御方へ
血の道にて御苦しみの御方は本店特賣の
キナサフラン酒（二弗五十仙）を召上つて一日も早く苦痛より逃れて下さいキナサフラン酒はすべての血の道に効果あり然して强壯劑を兼ねて居るのが特徴でございます
右の外本店にては左記の良藥を取揃へて居りますから御愛用下さいませ

婦人藥中之王
順血三日散
ちのみち　くすり
中將湯　一弗二弗
實母散　一弗二弗
命の母　五十五仙一弗
保命湯　廿仙二弗卅仙
サフラン湯　六十仙一弗
母心　一弗二弗三弗
腦鼻液　一弗五十仙
ホシ血の道藥　二弗三弗
鹿の腹子　一弗二弗
ニシタンポン　三弗以上
二弗三弗

バウエル街三三一　電話シー壹參參五
内外賣藥化粧品
新見商會
T. NIMI SHOKAI　331 Powell St. Vancouver, B. C.

東京通信（二月十三日）

米國の深い同情を記念する

ため病院を建設する

米國赤十字社の義捐金の中から六百万圓を割いて

昨年大地震の際に米國赤十字社の手で集め得た日本震災救護金は約一千六十萬弗日本金にして二千百二十萬圓にのぼったが、うち約一千二百萬圓は

物資を以て寄贈を受け

金約四百三十萬弗（日本の九百萬圓）に對しては米國は『すべて日本救護の目的で金であるからあなたの方の御勝手につかって下さればいゝのですがどうなさいますか』と云ふ日本側は『もう當時よりはすべての秩序も回復したのであるし――』と遠慮がちであったので米國側からの

懇談的交渉を受けたが

本年になったのであるが漸く昨年の暮日本外務省と內務省との協議の結果前記九百萬圓のうち三百萬圓は現金でもらひ殘り六百萬圓は其の當米國民から受けた深厚な同情を記念すべき一大病院を建設することになり其件を米國政府へ無償へると米國の方も非常に喜び

滿足して直に現金三百萬圓を本年はじめに日本側まで送って來たのであるが、殘金六百萬圓のうち三百萬圓をその病院建設費にあて後三百萬圓を同病院の維持費にあてることに決定を見ることになり、まづ水野內務大臣を委員とする病院建設に關する特別委員會なるものを設け病院の

病院の性質その外具體的

な事は絶對にせず協力して御無事なる期したいものです」と語ったなたが實際は當局が心配してゐる程でもあるまい。

消防まで狩集めて

水も漏らさぬ五百哩

關西は警察力の八割を擧げ　鐵道では移動除を增加して　御警衛の準備整ふ

米國皇太子殿下御來日の御接遇の爲め關西の警視廳の警察官は內相官邸で各府縣警察部長を招集して明日協議するところがあったが、明日

切迫こ其日迄に打合はせの點あり內務省保安課長は

熱心に出席、愛知、岐阜、大阪、奈良、三重、滋賀、京都の各府縣警察部の外に滋賀の必要上福井の山陰入る神戸、門司、下の關、敦賀、新潟の警察部も加同して

熱心に打合せをなし十一日夜歸京した

斯くて　愈指揮系統の

問題は確定されたが御巡幸後の警戒は大阪が御巡幸後を戰後

密で絕へず警戒するとともに所管內務では正月以來警戒し、殊

嚴ならびに極力警戒には萬一を

慮つて取り込み、御巡幸

終若し明治天皇のすり間なく

終五百哩の線に沿ひ沿道の

護し近に各地消防隊員大消

自發的に御警護申あげる事になってゐる、御巡幸の前後に於いて各警視庁では水陸兩警察隊を

動して出入者の注意を厳にする事になったが關西各縣警察部は陛下の八割をあげて此の任にあたらしめる、市も地近行警をひかへて

御菓子

晩市パウエル街三九二

仕よし

電話シーモア四四七五

當日は

心召刻車通過の前後に行く列車に乘り込ませて不審者を發見せしめ、主要

にも小に乗り込ませるといふ方

醸長は「警戒をひかへて居りな

から最近の鐵道關係の事故の頻發には實に困って居ます、萬一を期する爲めに手くばりは十分につくしたいと思って居ります、少し

嚴重すぎる方針かも知れませんが何しろ責任の重大な事とて相當の人も動かさなければなりませんが、各地の青年團員在郷軍人消防隊などがたゞつて之に當ってくれる事は非常に心強く思ひます、しかしよく注意していたづらに失れが爲めに良民までも被害するやうな事は絶對にせず協力して御無事

力を與へるにいたつた、救護部又活動を續け、鐵道警衛生隊員看護婦等早朝より田場ステント病院には既に萬般の

準備がなり、いつでも手あてを加へることが出來る、尙

今朝九時の爆破によつて事業の方を容易ならしめ引きつゞき正午ならびに午後三時にも同樣破壞力の多きダイナマイトを用ひて爆破に

偉力を現し今夜（十四日夜）中にはどうでもかうでも右がはの導坑に通じ救護作業に一歩を進展せしむべく全作業員は今や極度の勵みを見せて全速力で作業を進めつゝある。（大場發信）

救助作業は十四日朝六時の爆破で七十三尺を進んで七十五尺となつた、即ち坑內の道程は既に目的の副導坑から二尺ばかりのところに達して居る譯だが、外ぜりでは十五尺ぐらゐあるから六尺四方の救助坑をほるのには

一度の爆發で約三尺を

進みその作業に三時間程を要するものとして副導坑へ貫通するのは正午十二時ごろの見込である、而

していよ～副導坑に達するも排水が十分行はれて居らぬと救助の

目的は達せられないのであるから萬一にそなへる爲め鐵道建設課から急行した倉元技師はにはかに十インチ及び八インチの

ポンプを四臺用意しつつも排水の出來るやうに準備した、因に救助坑は副導坑の約三尺の上部をほつてゐるので間もなくはり落すであらう。（靜岡發信）

工夫埋沒

場所まで

今一息の十五尺

◇丹那トンネル必死の掘り出し作業

救助作業は其の後も二百名の勞働者救助作業は其の後も二百名近くの坑夫、人夫が夫々勞働の部署につき數々工事をすゝめて居るが順調に行けば十四日朝坑內遭難者の居る所に

通ずべき救助坑九十尺

完全に開破される豫定であったが地層に變化を來し豫定の進行を見なかつた、しかし今朝までに七十五尺ほど進め後十五尺を殘すのみとなつた、此の十五尺の開鑿に對して今や全力をあげて今朝細田所長は愉快至極に作業の進行を督勵し最早後顧又後に慌惶に自ら坑內深く入り込んで

坑夫を驅督して居る、

排水工事も進み水量はだん～減水し水深も昨夜に比して二尺程の低下を見た、夜によって附近の消防隊在郷軍人青年團の應援隊は、けふそはと心に勇みをなし一層の

勢力を與へるにいたつた、救護部又活動を續け、鐵道警衛生隊員看護婦等早朝より田場ステント病院には既に萬般の

準備がなり、いつでも手あてを加へることが出來る、尙

今朝九時の爆破によつて事業の方を容易ならしめ引きつゞき正午ならびに午後三時にも同樣破壞力の多きダイナマイトを用ひて爆破に

偉力を現し今夜（十四日夜）中にはどうでもかうでも右がはの導坑に通じ救護作業に一歩を進展せしむべく全作業員は今や極度の勵みを見せて全速力で作業を進めつゝある。（大場發信）

救助作業は十四日朝六時の爆破で七十三尺を進んで七十五尺となつた、即ち坑內の道程は既に目的の副導坑から二尺ばかりのところに達して居る譯だが、外ぜりでは十五尺ぐらゐあるから六尺四方の救助坑をほるのには

一度の爆發で約三尺を

進みその作業に三時間程を要するものとして副導坑へ貫通するのは正午十二時ごろの見込である、而

していよ～副導坑に達するも排水が十分行はれて居らぬと救助の

目的は達せられないのであるから萬一にそなへる爲め鐵道建設課から急行した倉元技師はにはかに十

春

春の扉も開きました！

屋內で……畑で……山で……川で……

活動なさる皆さまの

殊に流行產後の御婦人方並に御子供樣たちの

かよわい御健康は如何ですか？

若し**オクスリ**を御求めになるなら

和洋の最も良くきく藥のみ取りそろへてある

賣藥に最もくはしい本店で御願ひいたします

御化粧品◇女房具◇舶來品◇くし◇かがみ◇万年筆◇安全カミソリの類は**福引大賣出**しをして居る**今！**お求め下さいで御座います

店はどんな嫌性を拂つても御客さまの御滿足を得たいのシーモア四〇八七へ

市內の方は

市外の方は通信販賣部へ

パウエル街二五〇

文化商會

フイルム販賣　現像焼付　引延しいたします

助產婦案內

メイン街電話シーモア八五二〇

西澤すみ子

晩市プリンセス街二一五ユレカルーム三階用一號室

高橋喜志

電話ハイ三四九九エル不在中はハイ一七六三オー

パウエル街二〇三

田邊よし子

電話シー三一四六

パウエル街三九六ホテルウオールド二〇一六號室

立石哲子

電話シー八〇八八

パウエル街三九六ホテルウオールド一二號室

渡邊糸子

電話シー一四三ワイ

▲鮮魚▲肉類▲青物一切▲糊▲エキスプレス

販賣

電話フェア五七七六

晩市西第五街三四六

一見魚肉店

營業品價格

◎白板昆布	一斤	五十仙
◎志折こんぶ	同	三十仙
◎出しこんぶ	同	同
◎青板こんぶ	同	十五仙
◎若布	一箱	三十仙
●ヒヂキ	一斤	十五仙
◎刻こんぶ	一包	十仙
◎機草海苔	冊五仙	
◎同	厚口	三十仙
◎三島海苔	上	二把 十五仙

香村商店

60 Powell St. Vancouver, B. C.

公認**ウエストミンスター農會**

P.O.B. 635 New Westminster, B.C.

Office 233 Ewen's Ave. Queensboro, B. C.

晩香坡市ゴーア街三二九

加奈陀日本人會

The Canadian Japanese Ass'n.

129 Gore Ave., Vancouver, B. C.

歸國に付

破格撮影

藤原寫眞館

晩市メーン街二二八

寫眞

有門寫眞館

電話シーモア一六八五エル

スタブストン市停車場隣り

同支店

和洋食料品一切

並に

晩市パウエル街二三八

運送業

渡邊商店

電話シーモア三九九一

御旅館

各室ステームヒーター及溫水の設備あり

プリンスルパート郵船七五

持田旅館

電話六五九

此度横濱正金銀行と特約致し當地カナディアンバンク・オブ・コンマースを通じ無手數料で日本各地に送金致します

和洋雜貨食料品

晩市第三街

山中商店

P. O. Box 16, Pr. Rupert, B. C.

靴商案內

パウエル街三三八

加藤靴店

電話シー二二六九

住宅アレキサンダー四一四

アイランド三三五エル

パウエル街二四五

名畑靴店

電話シーモア七八一九

パウエル街二五八

小澤靴店

電話シー三七一一

住宅東カドバ街五五七

電話ハイ三〇四二ワイ

Canadian Pacific to Japan

シーピーアール日本航路船

エムプレス・オヴ・ルシア　三月六日發

オーストラリア　三月二十日發

エシア　四月十日發

……最も立派……

……最も高速力……

……最も大型……

……最も新式型……

各船に日本人通辯をたき日本人乘客の接待に當る

日本食供給の準備あり

航行各二週間毎

（晩香坡市發美府經由）

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

J. J. FORSTER
General Agent
Vancouver, B. C.

按摩業

晩香坡市東西六街五一六

松宮嶽四郎

電話フェヤモント二五九七エル

和洋雜貨食料品

晩市パウエル街三七九

江畑商店

電話シー三八九九

肉類、魚、鷄卵、野菜類並に日用食料品

薪、石炭、大勉強發賣

ダブルロード四弗

配達は敏速に致します

藥木皮高價に買入れます

晩市東ベンダー街八五三

エムケー商會

金田鎗平

電話ハイランド一六二四

薪石炭販賣並びに運送業

右何れも廉價迅速に御用命に應じます

住宅シー五七七六エル

電話秋山金物店シー四五五七

小宮吉藏

晩市東カドバ街三七二平

同パウエル街三六四方

鳥類卵

一切賣買外に豆腐あめ育物等も有升御注文は遠近に不拘迅速に御屆致升

晩市ゴーア街二一六

電話シー一八二九エル

森高商店

奧村托兒所

乳兒は勿論成は遠隔の地方に御在住の方にて當市に通學なさる子供さんの進を御預り致し最も親切に毎日のことなんでお世話申上げます御希望の方は御來談下さい

晩市東ジョージャ街七三八

奧村雪子

電話ハイランド一二四九エル

鍼灸按腹接療治

西洋マッサージ處

自宅治療

正午十二時迄

治療御希望の御方は電話にて御用命下さい早速御伺ひ致します

晩市フロント街一四八

島森キャビン

電話フェヤ四二三一エル

增田かね

和洋雜貨食料品卸小賣

電話ハイ一三六

晩市パウエル街七八八

近江屋商店

三山かまぼこ製造卸し小賣

電話シーモア三一六四

晩市ゴーア街一二四アレー

和洋雜貨食料品

日用品一切

ポートエントン（郵區二七）

龜田商店

P. O. Box 27, Port Essington, B. C.

按摩針灸術

電話にて御用仰付下さい

ユーコン街ミカド倶樂部裏

山田政治郎

電話フェヤ四八三五アール

先祖傳來名灸

男女諸病一切

並に按摩接腹及骨つぎ筋違ひ

小供のかんの灸

ダンレビー街二二七

鎌倉

電話シーモア三五六九エッキス

和洋雜貨食料品

ポートエングトン

東洋商業會社

大橋松次郎

P.O.Box 46 Port Essington, B. C.

雜貨食料品

晩市パウエル街五六六

梶木商店

電話ハイ貳貳五二

各專門醫紹介並に**通辯**

△代書事務一切

△土地家屋修繕

△其他代理事務一切

パウエル街二四五

電話シー一六六

（自宅）東ベンダー八三三

（電話）ハイ二三八六アール

濱岸事務所

廣告

一月十五日より教授再開す

婦人裁縫實地教授所

小林三之助

パウエル街四六九

手打うどん

手打ひめうどん

パウエル街六〇八

電話ハイランド三八四四エル

平山製造所

木材輸出商

プリンセス街三三五

花月事務所

電話ハイ一四五

331 Princess Ave. Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品

ニューウエストミンスター市

ロンドン街八三七。八三九

西口商店

電話一二六一

自宅九〇九X

新着

最上等の蘇格蘭製

標準尺サモンギルネツツ

今回蘇格蘭から着荷しました實切れにならぬ中早～御注文下さい

晩市ビーター街五〇〇（タワー建築）

クロフオード スチユアート

代理者 ジエー・エス・テート

電話シーモア五五五

●新荷着

●種物類　●土瓶色々

●日本製汁椀子　●飯茶碗

●千切大根　●九寸イワシ

●其の他色々　●等　●柄

右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候

東カドバ街一六三

松宮商店食料品部

電話シーモア三五九七

御婦人用お子供用物なら

澁谷雜貨部

御家庭用ならドンな家具でも

澁谷家具部へ

晩市パウエル街三七八

電話シーモア六三六二

室內清潔、各室溫水スチームヒーター附

高等旅館

ホテル・ウオールド

パウエル街三九六

電話シー三七八八

高橋菊助

日本向國貨定期爲替手形

利息六ケ月以上年六分

鄕里送金

日本全國各地へ無手數料にて迅速に御屆け致候

シアトル住友銀行

頭取男爵　住友吉左衛門

當地弗貨預金

定期預金　利息六ケ月年四分一ケ年以上年五分

貯蓄預金　利息年三分の割

銀行一般業務　確實迅速に御取扱候

The Sumitomo Bank of Seattle

802 3rd Ave., Seattle　Tel. Ell. 4611

富士洗濯所

晩市アレキサンダー街六六二

電話ハイ九九

皆さま！

恰好がよくて値の安い

ドレスやスーツを御好みであるならば是非とも

東ヘステング街三六九

天野婦人洋服店

電話シーモア二〇七二

自宅シー二一四四エル

パウエル街二〇六

事務所　電話シーモア六五三

工場　ランスダウン街一六〇

大倉洗濯所

廣濟堂

外科專門醫師

林弼臣

●所傷●腫物●筋痛●挫骨●ルイレキ●瘧●花柳病●痔疾●火傷●關節の痛●其他外科一切●打撲傷

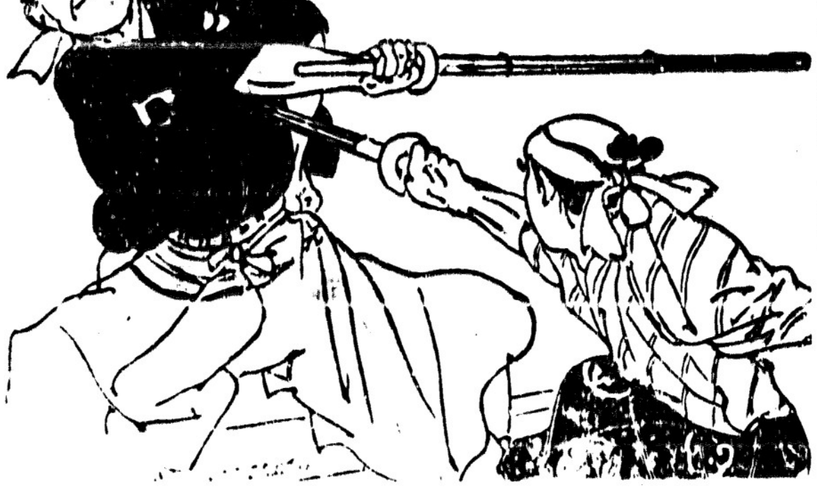
は何なる重傷にても切斷し居らざる限り速に全治すること請合出

晩香坡市カントン街四

芝浜の革財布

第四席

双龍齋貞圓講演



駿ある藩士の中には十兵衛公の一朋輩かつた所から非日外しをさといふ者があるやうでございますが夫れは大きに傳つて居ります、事実にして傳へる片棒はづし、ザリ、と掛けて又右衛門が、何だ此んなものかと思ふとイキナリ掴かふかした白鞘刺を抜るまいことか石塔本奴め此奴め此奴め打込み来つて五六本打付ふうちに蛇本片鉄突いてスポ！と胴と取ましたのが果事に当つて今井はドタリと引つくり返つた　又「如何が」白「何に方々、某こは天満八丁目の[illegible]ると[illegible]方がない　白「イッ——」また一本白「イッ——」続けて一本白「ダッ——」四本目にどう〜〜当つた一回の弟子栄蔵に取られて見て居ります前に大骨折り上て　又「如何に方々、某こは天満八丁目の[illegible]者、弟子は師の半藏に[illegible]す、弟子は師の半藏に[illegible]聞く、〜ガで生涯を終りたくは今井氏の門下で居なさい、上達いたしたくは[illegible]木のところに入門なさい、今日アーにて入門なさる方は故めて料金を御持参なくとも宜しい」此藩は新門前以上の[illegible]、日があります、見て居る前で殿つて見せられかんだから、一刻「所る未熟な者」は知らず今日まで師匠といたし居つたるこそ疑かはし、然らば先年どうか本日よりお願ひ申しまする」いづれも遺へ手を突いて入門を願む　又「委細承知いたした、夫れにお控へ（あるは今井氏の御新盤であるか」新盤はふさいで居りまする、さうで御座いませう金を取られた上に夫は打殿られ弟子は捕逃れて行かれるのだから「左様でございます　又「二度ながら拙者の勝利と相成りまして誠に氣の毒千萬、かけをなした此金子、武士道のためにいたしたので敢て身に附ける所存ではございらん、此十五兩は其力へお返し申す、愛の物なとお求めなさるやう　妻「ハイ、夫れでは其の金子を私に下さいますか　又「次郎ながら左様で　妻「モア有難う存します、何といふお氣合の好い方でございませうか、お服でいらつしやいます　又「当年廿六歳　妻「新造は」　又「未だ独身でございます　妻「おやお左様でございますか、私も夫が之ほど未熟と知らず今まで連れ添ふて居りましたが、只今の立合を見て愛想もつくも尽きはてました、如何がでございませう、弟子はかりではなく、ついでに私もお引取下さいませんか　又「いや其の儀は平に御免蒙る」白鞘刺惜ない顔をして居ります、此弟子がドッと荒木の方へ参りましたから、さア忽ちの間に又右衛門の道場は繁盛に相成り稽ケ入門するものが多くあるうちに大阪で伊達騒と云ふ江戸の町奴、仁頭天の九郎兵衛、喧嘩屋五郎右衛門などといふものが矢張り弟子入りを致した、七ケ年の間大阪に遊を開き居りますうちに取立てました門弟が駭しく御座います。

○日本米○加州米　落合商店　其他何品にても
晩市バウエル街三六二　柳澤兄弟

○無調式レンガ　ヤーション

かき飯　おすし　アレキサンダー街三六二　吉野　電話シーモア一二五六

御めし　會席　並に御手輕料理　ダンレビー街一三三　濱の家　寺下旗次　電話バイランド一一五四

會席御料理　東カドバ街四〇〇　うきよ　電話バイ一三二七アール

▲鮮魚▲肉類▲漬物▲菜物▲上等みそ▲滿鮮▲こんにゃく▲こうし御小賣　バウエル街三一五　敷島魚肉店　電話シーモア四四九九

多物揃品　毛糸は駄店の専門で色合は豊です　編物をなさる前に是非共弊店へ　御地方へは御一報次第見本送呈　電話シーモア五七七五　牛島　みやこ商會

あんま採療治　新式電氣治療器　バウエル街三六六　ルーム　猪本キヌ　電話シーモア八〇三六

日本行貨船切符取次仕り候　雑貨食料品　エキスプレス　晩市バウエル街四五三　郵便局一二六四　電話バイ四八九　堀善商店

信夫屋旅館　廣内清潔と食料豊富とを誇とし且つ丁寧に取扱申すべく候　バウエル街三三四　館主　佐久間太重　電話シーモア五六八三アール

お手輕料理　並に會席　梅の家　バウエル街三三二　電話シーモア五一八九エル

御祝用の蒲鉾　細工物一式御用命ニ應ズ　多少ニカヽワラズ御引立ヲ願フ　豊録商標　熊板　107. DUNLEVY. AVE　VANCOUVER. B. C.　電話シー4164エル

Japanese Brokerage Co.　332 Powell St.　Vancouver, B. C.　徴兵徴集延期願取扱　料金貳弗外に郵税十三仙　確實迅速に取扱申上候　土地家屋賣買登記公證手續　日本行船切符販賣及各種領事館屋類代書　各種ビヂネスチャンス周旋及仲賣　當國政府出生屆及旅行券下附請願手續　バウエル街四四〇　奥村事務所　電話シーモア六四六七　住宅バイ三〇六三アール

○B. タキシー　電話シーモア3938　何卒御用命の程願上候

安くてたいしい事晩市隨一　うどん　そば　御手輕料理仕出し　晩市メーン街一五〇　梅月　上田稔　電話シーモア三九三八

御菓子製造　二階にルームあり　バウエル街二三五　横山菓子店　電話シーモア六九四一

□婦人子供衣服　□同附屬品　□ボンネット　□きれ地各種　其他日本婦人向の品種々取とろへ有之候間多少に拘らず御求の程願上候　デビッド　スペンサー　DAVID SPENCER

辨當並に　めしの御用は　電話シーモア七八二　晩香坡市バウエル街三九三　○一めしや

手打うどん　同そば　すし　●仕出し致します　バウエル街二四六　京都庵　新谷三吉郎　電話シーモア三四五五

新古賣買及金物類　東カドバ街一五七　森山家具店　電話シーモア三七七二　自宅東カドバ街三三　バイ三〇三六

料理屋飯屋案内（いろは順）

晩市ゴーア街一三〇　一力　電話シーモア四〇三三

晩市バウエル街四四一　すし仕出し　林家　電話バイランド一九九

晩市バウエル街二二九　千鳥　電話シーモア二六九九

ダンレビー街一三九　うどんそば　南京料理　竹の家　電話シーモア四三五七

アレキサンダー街三三〇　樂々　電話シーモア四八一四

晩市メーン街二三九　音羽亭　電話シーモア八六九五

晩市バウエル街三三三　山科　電話シーモア二七七九

バウエル街二四三裏　丸福　電話シーモア六〇九五

バウエル街二五〇　丼物鍋焼うどん仕出し　バター　天狗　電話シーモア三五三八

晩市ゴーア街一二四　みぎり　電話シーモア五五七〇エル

すしめし　ダンレビー街二一九　手打うどんそば仕出し　三玉屋　電話シーモア二四一八

晩市バウエル街二六六　日の丸　電話シーモア三四三三

晩市メーン街一一六　梅香　電話シーモア四三六二アール

バウエル街二六一　晩粹軒　電話シーモア四〇三二

C. N. S. CO.　337 Gore Ave. Phone Sey. 839　Vancouver, B. C.　人員募集　シー・ピー・アール　ケットル・バーレー鐵道線ギャング働　日加用達會社　（晩香坡市ゴーア街三三七）

シーピーアール　大阪商船　日本郵船　各汽船切符販賣　（電話シーモア八三九）

御婦人子供衆の粋を集めた新春の流行品が澤山着荷いたしました　是非東山商會にて御取揃へを願ます　毛糸類其他御婦人た子供の衣類格好品一切　晩市バウエル街三二八　電話シーモア八七二三

エキスプレスの御用なら安くて早く親切丁寧な　江畑運送社へ　電話シー四八八四　シー三九九一　を御呼び下さい

時計販賣並に修繕　晩市バウエル街二四四　萩原時計店　電話シー四〇八四

大工道具一切　晩市バウエル街八六三　秋山金物店　電話シーモア七五五四

和洋食料品一切、精米業　買つきも大勉強で致します　運送業　アレキサンダー街四七四　酒井精米所　電話バイランド四五二

洋服新調　クリニングプレス　洗濯、染物、直し物一切　バウエル街五七八　齊藤洋服店　電話バイ二八七

室内清潔　各室共湯水ヒーターの設備あり　晩市バウエル街三二六　キングルーム　内倉英助　電話シー三五七二アール

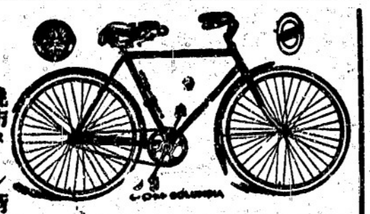
夫婦者に適當　ステームヒーターの設備あり　ガス風呂　プリンセス街二二五　ユリカアパートメント　鯨崎敏太郎　電話バイ一七六三オー

●男女洋服裁縫　丼に洗濯プレス直し物一切（早速念入）　バウエル街三二四　石崎仕立所　電話バイ三三二

●御旅館　晩香坡市東カドバ街五二二　熊本屋　田中謙太　電話バイランド二二三六

煙草卸商　キャンディー　ウエスト　コースト　晩市アレキサンダー街二〇六　電話シーモア一五五七　貿易商會　岸本　自宅電話バイ三五六九エル

T. MAIKAWA　369 Powell St.　Vancouver, B. C.　新種物が來ました、はえる？等の御心配は全然御無用致されぬ間に早く〜御用命を　新荷到着　野菜種子　花種子　全部　△江州澤庵△横濱澤庵△覗佃煮　△鮒佃煮△小鮎佃煮　本店特約一手販賣　萬醤油　一斗二升入　五升五合入　當分特價にて販賣致します　晩市バウエル街三六九　前川商店　電話シーモア參七貳壹



晩市メーン街壹壹貳　電話シー八五二〇　ターメー自轉車店　◉見本無代進呈

果物煙草　晩香坡市バウエル街三四四　前川運送店　電話シーモア二二四〇　稲本與十郎

初荷着御案内　目新しい本年式自轉車多數着荷致しました　本年は開店滿五ケ年祝として特別大勉强賣出しをいたします　今年の御用はターメーと御相談下さい　コロムビヤ號　ピーエス號　ヘズロウブ號　四十弗以上八十二弗まで　德用中古十五弗以上　其他子供三ッ車　各種　新古取替月拂賣出し　直しは保證附

晩市ゴーア街一三〇　一力亭の下　石炭　アイス　當山運送舍　電話シーモア三九貳貳　當山、荒木

□新荷着　上等廣島漬　内外食料品及び種物一切　バウエル街二〇五　商店改め　岩本商店　電話シーモア三三九三

セキ出ル方　久能式　藥液吸入器　如何なる激しいセキも一二回の吸入で鎮まる　然るに内服藥は効目なく致す

其他風熱にともなひ起るセキ、小兒百日セキ、肺の故障より起るセキすべてセキの病ひには驚く程のキキメがあります　定價　三弗五十仙　市内は電話にて御注文下さい　地方の御注文は即時郵送いたします　バウエル街二四九　誠心堂　電話シー四八八四